



## ESSENTIAL PLAN 制冷计划 简介

### 您是否有资格参与 Essential Plan ?

联系  
NY State of Health:

访问网站  
[nystateofhealth.ny.gov](https://nystateofhealth.ny.gov)

拨打电话  
1-855-355-5777  
TTY: 1-800-662-1220

您在家或工作场所附近即可获得专员的免费协助（可选择面对面或电话沟通）。

有关 Essential Plan 制冷计划的更多信息，请访问网站：

[info.nystateofhealth.ny.gov/CoolingProgram](https://info.nystateofhealth.ny.gov/CoolingProgram)



### NY State of Health 现为符合资格的 Essential Plan 会员提供免费空调，以帮助会员保持家中凉爽。

本计划现为患有持续性哮喘的 Essential Plan 会员提供空调设备，且将按照“先到先得”的方式发放，截至日期为 2025 年 9 月 30 日或计划资金用完为止（以先发生者为准）。

#### 1 谁可以领取空调？

您必须申请加入 Essential Plan 制冷计划 (Cooling Program) 且同时满足以下资格要求后才有资格领取空调。  
请注意：由于资金有限，仅患有持续性哮喘的 Essential Plan 参保人有资格参与计划。

- 已投保 [NY State of Health 的 Essential Plan。](#)
- 患有持续性哮喘，这表示您经常会出现以下哮喘症状：呼吸急促、喘鸣、咳嗽发作、胸闷或胸痛。如果您需要每天服用哮喘药物，则表示您也有可能患有持续性哮喘。
- 在过去五年内，还未通过 Essential Plan 制冷计划或家庭能源援助计划 (Home Energy Assistance Program, HEAP) 中的制冷计划申领超过一台的制冷设备。
- 要求将空调安装在 NY State of Health 记录在档的家庭住址。
- 同意 [计划条款和条件。](#)

## 您是否对 Essential Plan 制冷计划有任何疑问？

如果消费者已提出申请且获得批准，同时无法联系上经批准的供应商，或需要获得本计划的协助，请发送电子邮件至

[NYSOHCoolingProgram@health.ny.gov](mailto:NYSOHCoolingProgram@health.ny.gov)

如您对本计划或申请表有一般疑问，请联系 NY State of Health 客户服务中心，电话为 1-855-355-5777 (TTY: 1-800-662-1220)，服务时间为：

- 星期一至星期五，上午 8 点至晚上 8 点；以及
- 星期六，上午 9 点至下午 1 点

有关 Essential Plan 制冷计划的更多信息，请访问网站：

[info.nystateofhealth.ny.gov/CoolingProgram](https://info.nystateofhealth.ny.gov/CoolingProgram)



Si usted habla un idioma diferente al inglés, los servicios de asistencia de idioma están disponibles gratis para usted. Llame al 1-855-355-5777 (TTY: 1-800-662-1220)

如果您使用的語言不是英語，您可以使用我們的免費語言支援服務。請致電 1-855-355-5777 (TTY: 1-800-662-1220)

## 2 如何申请？

- 填写在线申请表，请访问网站：  
[info.nystateofhealth.ny.gov/CoolingProgram](https://info.nystateofhealth.ny.gov/CoolingProgram)
- 申请截止日期为 2025 年 9 月 30 日或直至计划资金用完为止。
- 可使用网页顶部的 Google Translate 工具将申请表翻译成您的首选语言版本。可提供 13 种不同语言版本的通知。

## 3 计划如何运作？

- 如果持续符合资格，则每个符合资格的 Essential Plan 会员每五年可申领一台空调。
- 本计划 2025 年夏季的可用资金有限。如果在您申请时我们的资金已经用完，我们将会通知您。
- 个人应填写在线申请表进行申请。无论您的申请是获得批准还是被拒绝，我们都会在三周内通知您受理结果。
- 我们将会告知获得批准的申请人如何联系供应商。申请人会收到相关指示并排定两次预约，一次是安装前评估的预约，另外一次是与供应商的安装预约。
- 空调将由经批准的供应商运送和安装。如果无法安全地安装空调，则会将风扇作为备选方案。
- 空调安装好后，所有权将归消费者所有。消费者需负责空调的后续维护工作，这包括按季节拆卸、使用防尘罩覆盖及存放，或者重新安装空调或外壳。供应商将为制冷设备登记保修单，并向消费者提供一份保修单的副本。